



洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
Established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Presses Ltd.,
Canada Publishers Ltd.

謀·殺·之·夜

金蘭文

一個老實人給金髮美人
挑撥。不但把財產與自由
一起投於賭博。而命運挑
戰。這合謀殺一個從未
相識的少婦。誰的魔力使
他瘋狂到這個田地？你記
得。那魔鬼的化身就是
鈔票！

我這話說。大概你們會明白了吧。
原來我們想到亞美利加。不過想借此
騙取保險公司的錢。

這種陰謀是我從一部偵探小說裏面
學習得來的。根本上我並非一個歹徒。
沒有這種犯罪知識。就那一本偵探小
說。也是安插得放在枕邊閱讀的一種消
遣。與我無關。可是。我如此容易
接受外來的誘惑。那真是古怪。

且說當時的情形吧。我因為想提前
發達。太太希望買一件價值幾千元的狐
裘。才決定這樣做。橫豎我在多倫多
那些海派很微的小生意。一生都沒有希
望發跡了。到了四十歲。等於人生的旅
途。走了一半。既然想享受一番。便
自作聰明地把這種犯罪行為看做是發
達的救星。說也奇怪。照例一個善良的
女人。總不喜丈夫這樣冒險。可是。
她卻很樂意這樣做。

我們一切計劃妥當了。先向美國聯
邦的保險公司。替她買一萬五千圓的保
險。然後動手。照例這種計劃很容易實
現的。只要安插到連美亞美利加突然的
到別個地方去。臨時把一個和地十分
通背的女人弄死。這就大功告成了。這
個計劃雖然有點庸俗。可是我的意把這
件兇案發生於法官判決我們離婚。而
有簽字的那一天。那是相巧。既然
我們打算離婚。保險公司就難找到我
們的犯罪證據。

為了這件時時起見。我在法官
判決離婚。把支票交出來的那晚。必
須躲在一個地方。不但不這樣。還要
從後面窗戶開始。直到翌日中午為止。
都有人看見我。這才不至於變成嫌疑犯。
怎樣把這件想變成事實呢？唯一的
辦法便是參加一個賭局了。雖然我一向
都不怎樣喜歡賭錢。賭術非常壞。但是
爲著徹底實行這個計劃起見。我不能不
想辦法。就當時因爲賭錢而輸了幾
百圓。也值得去做。

照事論事。如果找尋一種賭局。
可以由晚上賭到天亮。不用說。最
理想的就是小酒店裏的那種房間賭局

了。亞美利加一向都是消遣的地方。那
房間賭局很容易找到的。我不必擔心。
只要這個賭局起碼有七八個人入座。他
們從晚上賭到天亮。已經成了習慣。

小市民才是對象

黑七不在你身邊你便可以起來開燈。大
呼有賊了。黑七見燈光人聲。無不逃走
的。平時你應將相機手錶的出廠號碼記
下來。以便他日有機會認明失物。同時
設法記憶黑七的面貌。以便他日在警局
認人好了。(丁譯) (續完)

駕車握食請注意

△六個險境能造成凶吉
駕着汽車在路上行走。例如的
士或貨車司機。往往會遇到不少可怕的
意外環境的。可是怎麼去應付呢？下面是
專家指出的一些方法來。一。你的汽車
在四五十哩高速進行時忽然「砰然」一
聲車向右傾。你的右前輪輪胎爆了。怎
辦。你不可馬上煞車。否則一定翻車的。
雙手緊握輪盤。將腳下油門一按。一放。
這樣。可以幫助輪盤的控制。不讓汽
車亂晃。及汽車慢下來了。才停在路
邊。二。你在下斜坡時。腳踏離車。那
麼全無反應。車向下滑衝愈來愈快。了。
怎辦。馬上力拉手刹。車較慢時便入慢
波。如入下來。則將車駛向路邊。擦擦
牆壁或石基。便會慢下來。三。保命性才
是。三。你過綠燈時忽然紅燈。立
即煞車。但是由於你的急煞車後方有一
輛貨車衝來。你由小鏡望後。眼見貨車
必撞你的車後了。怎辦呢。你馬上放
開腳。立即抬頭臥身椅上。等候貨車
駛來減緩撞傷了。四。你突然發覺一
輛汽車由後方衝來。看看和你的汽
車相撞了。怎辦。你馬上煞車。全力拉
舵向右邊。希望是在沙板路。則車
尾。切不可扭扭左。否則你便撞個正
着。五。你的汽車在急行時。忽然前
面路面有一個洞。你連忙扭舵避過。因
扭得急了車身傾斜。看看翻車了。怎
辦。你不可踏離腳。應馬上放鬆油門。雙
手執緊輪盤。讓汽車車身正了。才踏離
腳。六。你的汽車前駛忽有一輛汽車迎
面而來。看看正由撞車處避過。了。怎
辦。你馬上關了門。免撞車時起火。
抱頭滾身於椅上。全捲縮作一團。希望
減撞車時的受傷程度。(冰譯)

日常生注意外多

懂得應付的常識

智慧的花

★說
×勇敢的人逃避危險之恥。尤甚於
逃避死亡。——內科依。
×永不說謊。不論對自己。對人。
對上帝。——說謊話。禍福所爲。
×世界上有一半的惡行。出於懦弱。一
個懦弱的人通常是不畏懼其他任何
事情的。——大魯斯。

一笑集

有一個男子因爲家庭負擔過重。
煩悶不堪。那天他上車。又碰上
賣了。幾句。回家後滿肚牢騷。他
一時感觸。便跪在地上說：「上帝。
你叫死神來把我帶走吧。」一
巧他的朋友經過他門前。故意和他
開玩笑。將門敲了兩下。他隔著門
問道：「誰呀？」
他的朋友說：「上帝派我來把
你帶走。他急忙說：「上帝早已
搬走了。」

世界之最

最肥的男人。是美國印第安納州的
羅拔。曉士。他身長一六六。七磅。近
年他去世。這個肥佬在死前送到醫院
時。連醫院的門口也進不得。醫院
的病床也睡不下了。

頤和園白狐

湖南張白照官翰林時。偕一般同事
遊頤和園。與此園看守老內監某談及
前朝遺事。叢說：「老大人如果賜小
的喝一杯。老身有奇聞奉告。」張約之
到家。一敘。
到了家時。老太婆酒醉的講古。宣
宗(按咸豐)時。我爲聖德廟侍衛。當
駕入頤和園打獵。因爲當時園屬不利。
遍地荒蕪。小獸出沒無常。行至今萬壽
山坳。官宗張張。射中一白狐。
倏忽間。狐化爲美女。轉身嫣然。帶大
驚失色。木立良久。衆皆愕然。余輩均
視及。追之。頓失所在。」

成語淺解

「家中枯骨」：無用之人。(三國
志)家中枯骨。何足介意。
「冥頑不靈」：愚昧。(韓愈文)
冥頑不靈。而爲民物害者。
「冬日可愛」：意思如冬日一樣可
愛。(左傳)趙衰。冬日之也。
「具體而微」：形式雖小。而各部
俱備。(孟子)則具而微。



再和美蘭紐約
薛健松宗叔二律原韻
中華洲薛子

客中秋感並呈

南北美諸吟友
前

其一
星河耿耿月正圓。惹得離人感萬千。
邊塞蕭條人寂寂。長空皎潔月娟娟。
樓頭獨倚愁懷滿。客路多歧夢寐牽。
賞菊吟詩貧亦樂。秋風秋雨自年年。
其二
嗚呼落葉又驚秋。風颭金風吹滿樓。
月色清明堪我玩。煙波浩渺使人愁。
嗟嗟欲下他鄉淚。處處驚聞世事憂。
北雁南飛歸未得。自慚作客遠方遊。

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064

東方旅社
FAST HOTEL
445 GORE AVE.
PHONE MU 3-9420
VANCOUVER 4, B.C.

新生活公司
New Life Confectionery
420 Columbia St.
Vancouver 4, B.C.
MU. 3-1078

兆俊電器行
DON'S T. V. ELECTRONICS
307 POWELL ST.
VANCOUVER 4, B.C.
TEL. MU 1-1538

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文書
及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 2221 E. 10TH Ave.
Vancouver, 12, B.C.
電話 AL 5-1431
每月上門服務 依期不誤

市黨館
ARMSTRONG & CO.
304 DUNLEVY AVE. VANCOUVER B.C.
本店創設四十
餘年經驗豐富
價錢克己服務
周到遠近聞名
華友光顧極表
歡迎如有接洽
請向李榮
特聘華人經理李榮
電話 MU 5-8144
MU 4-0535

新重慶酒家
NEW CHUNGKING CHOP SUEY
178 EAST PENDER STREET
TELEPHONE 683-1734
VANCOUVER 4, B.C. CANADA

利華煙草有限公司
Hendley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595

天生堂
HING SANG HONG
1355 GRAVELY ST. E. 電話 AL 3-7464
VANCOUVER, B.C. CANADA

B. G. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.
當舖

保護你的重要文件
△用巴拉斯的資料
本報特置新式機具。能以製造資料(巴拉斯)
的 Plastic 即透明化學資料。(將重要文件、
入籍紙、出世紙、証書、相片、餐紙、行情
單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或摺角
。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可
免塗污。不能將原文竄改。色彩永久不變。
所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。